

[Texte]

I would therefore urge committee members, especially those Conservatives on the other side who have heard these communications from every province in the country, who have heard the passion with which they spoke, to recognize that there is a call for democratic consideration and input which cross-country hearings would be essential to permit. Thank you, Mr. Chairman.

• 1245

The Chairman: Are there any other comments? If not, the clerk has very properly noticed that the wording of the motion by Mr. Axworthy was not absolutely correct as to style, and she has conferred with Mr. Axworthy and he has agreed. The motion will then read:

That the committee seek the approval of the House to be empowered to travel and hold hearings throughout Canada, and that advertisements be placed in national and regional newspapers inviting Canadians to make representations.

Motion negatived: nays, 8; yeas, 4.

M. Fontaine: Je vous remercie, monsieur le président. Je pense que les membres du Comité, ce matin, ont eu une leçon de la façon dont les représentants du Parti socialiste entendaient participer au travail du Comité législatif sur le libre-échange. Et je veux mentionner aussi que durant les dernières semaines, on entendait régulièrement dire ce même député qu'il ferait tout pour avoir une opposition systématique en utilisant la procédure et tous les moyens possibles pour différer l'adoption de ce projet de loi-là.

Il met donc le gouvernement devant certaines contraintes. Étant donné les menaces du député, et comme il se pourrait qu'il tente de les réaliser ce matin, je propose que le Comité fasse rapport à la Chambre, au plus tard, le 10 août 1988.

I move that this committee table its report to the House no later than August 10, 1988.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, considering that the government majority has just turned down the opportunity for Canadians to be heard, now they are saying that the committee itself is going to be put into a straitjacket of time.

There is no way of making any judgment at this point in time as to how many Canadian organizations or individuals will want to appear, even in Ottawa, and by setting an arbitrary time that Mr. Fontaine has just set, again, it is a further and I think unacceptable restriction.

I do not understand the strange and perverse mentality here. Why are they afraid to be heard? Why are they afraid to have Canadians come before them? If this committee is simply being turned into an instrument of the timetable of Senator Atkins and the election committee of the Tory party, then that is one thing, but that is not the purpose of this committee.

[Traduction]

J'exhorte donc les membres du comité, surtout ceux du Parti conservateur qui ont eux-mêmes reçu des communications de chacune des provinces, qui ont compris les passions que suscitait ce sujet, à reconnaître que l'on souhaite que les choses se fassent démocratiquement et que les témoignages recueillis lors d'audiences à travers le Canada sont essentielles à cette fin. Merci, monsieur le président.

Le président: Y a-t-il d'autres remarques? En ce cas là, nous allons passer à la motion de M. Axworthy dont le libellé, selon la greffière, exige des retouches stylistiques. Elle en a parlé à M. Axworthy, qui a accepté de les faire. La motion se lit donc comme suit:

Que le Comité demande à la Chambre l'autorisation de voyager et de tenir des audiences au Canada, et que l'on fasse de la publicité dans les journaux régionaux et nationaux pour inviter les Canadiens à venir témoigner.

La motion est rejetée par 8 voix contre 4.

Mr. Fontaine: Thank you, Mr. Chairman. I think the committee has witnessed this morning an example of the Socialist Party representatives' willingness to participate in the work of the legislative committee on free trade. I should also remind you that during the past few weeks, we repeatedly heard the same member say that he would do everything possible in order to stonewall this bill, using procedure or any other means available to delay its passage.

The government is therefore under certain constraints. In view of the threats made by the member, which he might try to carry out this morning, I move that this committee table its report to the House no later than August 10, 1988.

Je propose que le Comité fasse rapport à la Chambre, au plus tard le 10 août 1988.

M. Axworthy: Monsieur le président, la majorité gouvernementale vient de refuser aux Canadiens de se faire entendre et voilà qu'elle vient d'affirmer que le Comité lui-même devra respecter un délai rigoureux.

Il est impossible de se prononcer pour l'instant sur le nombre d'organisations ou de particuliers qui voudront comparaitre, quand ce ne serait qu'à Ottawa. Si on acceptait la proposition arbitraire de M. Fontaine, ce serait accepter une contrainte supplémentaire inacceptable.

Je trouve douteux les motifs qui animent le gouvernement. Pourquoi a-t-il peur de se prononcer? Pourquoi craint-il que des Canadiens viennent témoigner? Serait-ce que le Comité n'est qu'un outil au service du calendrier du sénateur Atkins et du comité électoral du Parti conservateur? Si c'est le cas, soit, je ne pense pas que ce soit l'objectif de ce comité.